

Betrachtige über nes sändwitsch

Mani Matter
Arr. Martin Lugenbiehl

Em Em Am H Em

Sopran
Alt

1. Was isch es sänd-witsch oh-ni fleisch? s'isch nüt als brot.
Was isch es sänd-witsch oh-ni brot? s'isch nüt als fleisch
2. und zwar isch's wich-tig, dass du fol-gen-des o weisch
s.gnüegt nid, dass du ds.brot ei-fach un-der-leisch em fleisch
3. ds.pro-blem vom an-ke chäm, das stimmt, de no der-zue
s.geit drum, ne ja nid uf die lät-zi sy-te z'tue

Tenor
Bass

1. Was isch es sänd-witsch oh-ni fleisch? s'isch nüt als brot.
Was isch es sänd-witsch oh-ni brot? s'isch nüt als fleisch
2. und zwar isch's wich-tig, dass du fol-gen-des o weisch
s.gnüegt nid, dass du ds.brot ei-fach un-der-leisch em fleisch
3. ds.pro-blem vom an-ke chäm, das stimmt, de no der-zue
s.geit drum, ne ja nid uf die lät-zi sy-te z'tue

5 Em D7 D7 G

S.
A.

ersch wenn d'mit fleisch dys brot be-leisch ersch wenn d'mit brot um-gisch dys fleisch 'ber-chunnsch es
s.bruucht eis brot un-de-für, versteisch und eis so d'o-be drü-ber leisch nu-me wenn
du ggesch: du iss-isch, du bar-bar und füllsch dy buuch und wirsch nid gwahr was im 'ne

T.
B.

12 E Am Am7 H H Am7 H Em

S.
A.

sänd-witsch: brot und fleisch lue, dass du däm geng räch-nig treisch.
s'so dra-hä-re geisch 'ber-chunnsch es sänd-witsch (eis mit fleisch)
sänd-witsch uf dymtisch für di-a-läk-tik drin-nen isch für di-a-läk-tik drin-nen isch.

T.
B.

Wdhlg. letzte Strophe letzte Zeile

Uebersetzung:

Was ist ein Sandwich ohne Fleisch - es ist nichts als Brot, was ist ein Sandwich ohne Brot - es ist nichts als Fleisch.
Erst wenn du mit Fleisch das Brot belegst, erst wenn du mit Brot umgibst das Fleisch.
Bekommst du ein Sandwich: Brot und Fleisch, Schau, dass du dem genug Rechnung trägst.
Und zwar ist es wichtig, dass du folgendes auch weisst: Es genügt nicht, wenn du das Brot einfach unter das Fleisch legst.
Es braucht ein Brot untendrunter, verstehst du? und eins welches du oben drüber legst. Nur wenn du so dran gehst
bekommst du ein Sandwich - eins mit Fleisch.
Das Problem von derr Butter, das stimmt, kommt jetzt noch dazu. es geht drum, diese bloss nicht auf die obige Seite zu tun.
Du siehst: du isst, du Barbar und füllst deinen Bauch und wirst nicht gewahr, was in einem Sandwich auf dem Tisch
für eine Dialektik drin ist.